

## ВСТУП

Дякуємо за придбання двигуна Honda. Ми хочемо допомогти Вам отримати кращі результати з новим двигуном і забезпечити безпеку. Цей посібник містить інформацію, як цього досягти; будь ласка, уважно прочитайте його перед експлуатацією двигуна. При виникненні проблеми чи коли маєте якісь питання про двигун, консультуйтеся з уповноваженим дилером Honda.

Вся інформація в цьому посібнику базується на найсвіжіших даних про виріб на час друку. Honda Motor Co., Ltd. залишає за собою право робити зміни у будь-який час без сповіщення і без жодних інших зобов'язань. Жодну частину цього видання не можна відтворювати без письмового дозволу.


Цей посібник вважається таким, що належить до двигуна, і повинен залишатися з ним при перепродажу двигуна.

Огляньте інструкції, що надаються з обладнанням, яке приводить у дію цей двигун, аби знайти там докладнішу інформацію щодо запуску двигуна, його зупинки, експлуатації, регулювань та спеціальних указівок щодо поточного технічного обслуговування.

Сполучені Штати Америки, Пуерто-Ріко, та Віргінські острови (США): Радимо прочитати гарантійне зобов'язання повністю, щоб зрозуміти рамки його дії та свою відповідальність. Гарантійне зобов'язання — це окремий документ, що його має надати наш дилер.

## ПОВІДОМЛЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Ваша безпека та безпека інших людей дуже важлива. У цьому посібнику та на двигуні містяться важливі повідомлення з техніки безпеки. Уважно прочитайте ці повідомлення.

Повідомлення щодо техніки безпеки попередять про ситуації, в яких можна травмувати себе чи інших людей. Кожному повідомленню передуює попереджувальний символ  та одне з трьох слів: НЕБЕЗПЕКА, ОБЕРЕЖНО або УВАГА.

Ці сигнальні слова означають:

### НЕБЕЗПЕКА

Недодержання цих інструкцій призведе до СЕРІОЗНИХ ТРАВМ або СМЕРТІ.

### ОБЕРЕЖНО

Недодержання цих інструкцій МОЖЕ призвести до СЕРІОЗНИХ ТРАВМ або СМЕРТІ.

### УВАГА

Недодержання цих інструкцій МОЖЕ призвести до ТРАВМУВАННЯ.

У кожному повідомленні мовиться, яка небезпека може виникнути і що треба зробити, аби не травмуватися.

## ПОВІДОМЛЕННЯ ЩОДО ЗАПОБІГАННЯ ПОШКОДЖЕННЯМ

Також існують інші важливі повідомлення, яким передуює слово ПРИМІТКА.

Це слово означає:

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Двигун або інше майно можуть бути пошкоджені, якщо не будете дотримуватися інструкцій.

Мета цих повідомлень — запобігти пошкодженню двигуна чи іншого майна та не зашкодити довкіллю.

© 2010 Honda Motor Co., Ltd. — Всі права захищено

GX240-270-340-390UT2/RT2

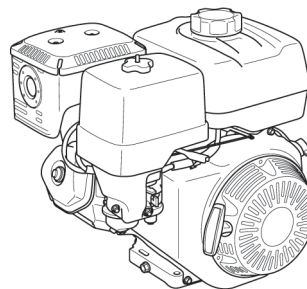
48Z8R603

00X48-Z8R-6030

# HONDA

## ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

### GX240 · GX270 · GX340 · GX390



### ОБЕРЕЖНО



Вихлопні гази двигуна містять хімічні сполуки, які, за даними штату Каліфорнія, можуть викликати рак, природжені дефекти або інші репродукційні порушення.

## ЗМІСТ

ВСТУП.....	1	ВІДСТІЙНИК .....	12
ПОВІДОМЛЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ .....	1	СВІЧКА ЗАПАЛЕННЯ.....	12
ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ .....	2	ІСКРОГАСНИК.....	13
РОЗМІЩЕННЯ ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНИХ ТАБЛИЧОК.....	2	ШВИДКІСТЬ ХОЛОСТОГО ХОДУ .....	13
РОЗМІЩЕННЯ КОМПОНЕНТІВ ТА ОРГАНІВ КЕРУВАННЯ.....	3	КОРИСНІ ПІДКАЗКИ ТА ПОРАДИ .....	13
ОСОБЛИВОСТІ .....	3	ЗБЕРЕГАННЯ ДВИГУНА.....	13
ПЕРЕДПУСКОВА ПЕРЕВІРКА .....	4	ТРАНСПОРТУВАННЯ .....	14
ЕКСПЛУАТАЦІЯ.....	4	ВИРІШЕННЯ НЕПЕРЕДБАЧЕНИХ ПРОБЛЕМ.....	15
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ .....	4	ЗАМІНА ПЛАВКОГО ЗАПОБІЖНИКА.....	15
ЗАПУСК ДВИГУНА.....	4	ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ .....	16
ЗУПИНКА ДВИГУНА .....	6	Розміщення серійного номера .....	16
ЗАДАВАННЯ ШВИДКОСТІ ДВИГУНА.....	6	Під'єднання акумулятора до електричного стартера .....	16
ОБСЛУГОВУВАННЯ ДВИГУНА .....	7	З'єднання дистанційного управління ..	16
ВАЖЛИВІСТЬ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	7	Модифікації карбюратора для експлуатації на великій висоті над рівнем моря .....	17
БЕЗПЕКА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	7	Інформація щодо системи зниження токсичності викидів .....	17
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ.....	7	Індекс повітряних ресурсів .....	18
ГРАФІК ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	7	Технічні характеристики .....	18
ЗАПРАВЛАННЯ.....	8	Характеристики регулювань .....	19
МОТОРНЕ МАСЛО.....	8	Довідкова інформація.....	19
Рекомендоване масло.....	8	Монтажні схеми.....	19
Перевірка рівня масла .....	9	СПОЖИВЧА ІНФОРМАЦІЯ.....	20
Заміна масла .....	9	Гарантія і дистриб'ютор/вказівник дилерів.....	20
МАСЛО КАРТЕРА РЕДУКТОРА.....	9	Інформація щодо післяпродажного обслуговування .....	20
Рекомендоване масло.....	9		
Перевірка рівня масла .....	9		
Заміна масла .....	10		
ПОВІТРООЧИСНИК .....	10		
Огляд .....	10		
Чищення .....	10		

## ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

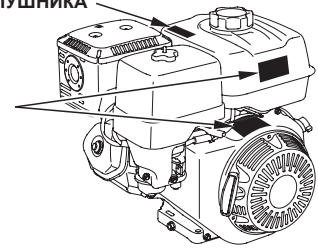
- Зрозумійте дію всіх органів керування і розберіться, як швидко зупинити двигун в екстрених випадках. Переконайтесь, що оператор перед експлуатацією обладнання пройшов належний інструктаж.
- Не дозволяйте дітям мати справу з двигуном. Тримайте дітей та домашніх тварин подалі від зони роботи.
- Випускний газ двигуна містить отруйний чадний газ (монооксид вуглецю). Ніколи не заводьте двигун без достатньої вентиляції та у приміщенні.
- Двигун та вихлопна труба дуже нагріваються під час роботи. Тримайте двигун під час роботи на відстані щонайменше 1 метр від будівель та іншого устаткування. Тримайте займисті матеріали подалі і нічого не кладіть на двигун під час його роботи.

## РОЗМІЩЕННЯ ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНИХ ТАБЛИЧОК


Ці таблички попереджують про небезпеку, що може призвести до серйозних травм. Уважно прочитайте їх. Якщо табличка загубилась чи стала нерозбірливою для читання, контакуйте з дилером Honda для заміни.

### ЗАСТЕРЕЖНА ТАБЛИЧКА ЩОДО ГЛУШНИКА

**ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНА ТАБЛИЧКА**  
(Цю табличку не слід розмішувати поблизу паливного бака, кожуха вентилятора чи розмішувати її окремо від двигуна при застосуванні його з обладнанням.)



ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНА ТАБЛИЧКА	ДЛЯ ЄС	ПОЗА ЄС
	кріпиться до виробу	постачається з виробом
<p><b>⚠ WARNING</b></p> <p>Gasoline is highly flammable and explosive. Turn engine off and let cool before refueling. The engine emits toxic carbon monoxide. Do not run in an enclosed area. Read Owner's Manual before operation.</p>	постачається з виробом	кріпиться до виробу
<p><b>⚠ ATTENTION</b></p> <p>L'essence est très inflammable et explosive. Arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein d'essence. Le moteur produit les vapeurs nocives de monoxyde de carbone. Ne pas utiliser dans un local clos. Lire le manuel de propriétaire avant l'utilisation.</p>	постачається з виробом	постачається з виробом

ЗАСТЕРЕЖНА ТАБЛИЧКА ЩОДО ГЛУШНИКА	ДЛЯ ЄС	ПОЗА ЄС
	не постачається	постачається з виробом
<p><b>⚠ CAUTION</b></p> <p>HOT MUFFLER CAN BURN YOU. Stay away if engine has been running.</p>	постачається з виробом	кріпиться до виробу
<p><b>⚠ ATTENTION</b></p> <p>L'ÉCHAPPEMENT CHAUD PEUT VOUS BRÛLER. S'ÉLOIGNER QUAND LE MOTEUR FONCTIONNE.</p>	постачається з виробом	постачається з виробом



Бензин — це легкозаймиста та вибухова речовина. Перед заправлянням зупиніть двигун та дайте йому охолонути.



Двигун виділяє отруйний чадний газ. Не заводьте його у замкнутому просторі.

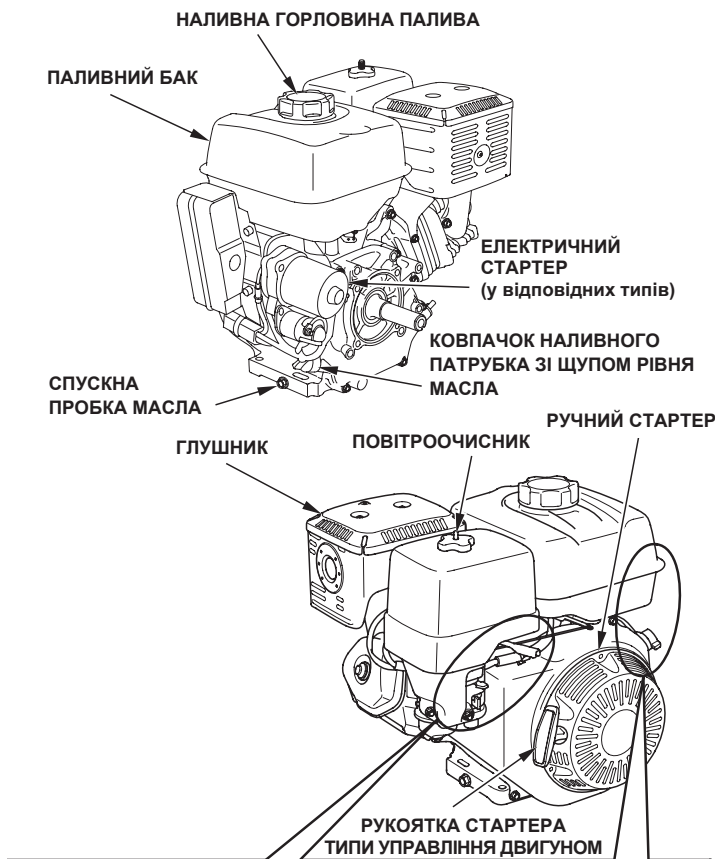


Перед експлуатацією прочитайте посібник користувача.



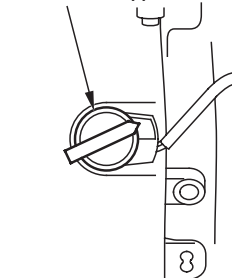
Гарячий глушник може викликати серйозні опіки. Коли двигун запущено, тримайтеся подалі.

## РОЗМІЩЕННЯ КОМПОНЕНТІВ ТА ОРГАНІВ КЕРУВАННЯ

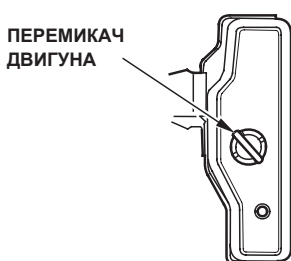


### ТИПИ БЕЗ ЕЛЕКТРИЧНОГО СТАРТЕРА

#### ПЕРЕМИКАЧ ДВИГУНА



### ТИПИ З ЕЛЕКТРИЧНИМ СТАРТЕРОМ



## ОСОБЛИВОСТІ

### СИСТЕМА КОНТРОЛЮ РІВНЯ® МАСЛА (у відповідних типів) “Oil Alert зареєстрована у США торгова марка”

Система контролю рівня масла призначена запобігати пошкодженням двигуна, що можуть бути спричинені недостатньою кількістю масла у картері. Перш ніж рівень масла у картері впаде нижче безпечної мітки, система контролю рівня масла зупинить двигун (перемикач двигуна залишиться в положенні ON (УВІМК.)).

Якщо двигун зупинився та не запускається знову, то перед тим, як діагностувати пошкодження, перевірте рівень моторного масла (сторінка 9).

### ЗАПОБІЖНИЙ ПРИСТРІЙ ЕЛЕКТРИЧНОЇ СХЕМИ (у відповідних типів)

Запобіжний пристрій захищає схему заряджання акумулятора. Коротке замикання або під'єднання акумулятора зі зворотною полярністю

спричинить автоматичне розмикання електричної схеми електрозапобіжним пристроєм. При розмиканні електричної схеми згасне зелений індикатор на запобіжному пристрої. Якщо таке сталося, визначіть причину проблеми та виправіть її перед

повторним умиканням запобіжного пристрою.



## ПЕРЕДПУСКОВА ПЕРЕВІРКА

### ЧИ ГОТОВИЙ ДВИГУН ДО РОБОТИ?

Для своєї безпеки та щоб збільшити строк служби свого обладнання, дуже важливо перед заведенням двигуна приділити хвилинку перевірці його стану. Насамперед слід переконатись, що всі виявлені несправності усунуто.

#### **⚠ ОБЕРЕЖНО**

Неналежне технічне обслуговування двигуна або невиправлення проблем перед експлуатацією може призвести до несправної роботи, яка може викликати серйозну травму чи смерть.

Під час кожного запуску завжди робіть передпусковий огляд та усувайте всі проблеми.

Починаючи передпускову перевірку, переконайтесь, що двигун розміщено на стійкій поверхні, а його перемикач перебуває у положенні OFF (ВИМК.).

Перед запуском двигуна завжди перевіряйте таке:

#### Перевірка загального стану двигуна

1. Подивіться довкола двигуна та під ним, чи немає ознак протікання масла чи бензину.
2. Видаліть надмірний бруд та відкладення, особливо навкруги глушника та ручного стартера.
3. Пошукайте пошкодження.
4. Перевірте, щоб усі кожухи та кришки були на місці, усі гайки, болти та гвинти — затягнуто.

#### Перевірка двигуна

1. Перевірте рівень пального (див. сторінку 8). Якщо почнете роботу з повним баком, це виключить або зменшить потребу у зупинці для дозаправлення.
2. Перевірте рівень моторного масла (див. сторінку 9). Робота двигуна з низьким рівнем масла може спричинити пошкодження двигуна.

Система контролю рівня масла (якщо двигун нею оснащений) зупинить двигун автоматично, коли рівень масла впаде нижче межі безпеки. Однак, щоб уникнути незручностей через несподівану зупинку, завжди перевіряйте рівень моторного масла перед заведенням двигуна.

3. Перевіряйте рівень масла у картері редуктора у відповідних моделях двигунів (див. сторінку 9). Масло дуже важливе для нормальної та тривалої експлуатації редуктора.
4. Перевірте фільтрувальний елемент повітря (див. стор. 10). Брудний фільтрувальний елемент обмежить потік повітря до карбюратора, погіршуючи робочі характеристики двигуна.
5. Перевірте устаткування, що приводиться в дію двигуном.

Огляньте інструкції до устаткування, яке задіюється цим двигуном, стосовно застережень та дій, котрі слід виконати перед запуском двигуна.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перед першим запуском двигуна огляньте розділ **ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ** на сторінці 2 та **ПЕРЕДПУСКОВА ПЕРЕВІРКА** на стор. 4.

Для своєї безпеки не експлуатуйте двигун у замкнутому просторі, такому як гараж. Вихлопи двигуна містять отруйний чадний газ, що може швидко накопичуватися у замкнутому просторі та спричинити недугу чи й смерть.

#### **⚠ ОБЕРЕЖНО**

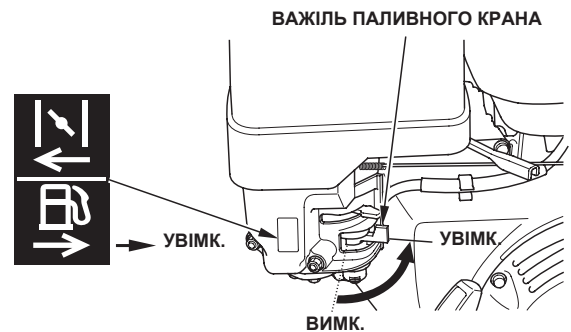
Вихлопи містять отруйний газ монооксид вуглецю, що може сягати небезпечного рівня вмісту у замкнутому просторі. Вдихання монооксиду вуглецю може спричинити знепритомнення та смерть.

Ніколи не запускайте двигун у замкнутому або частково замкнутому просторі, де можуть бути люди.

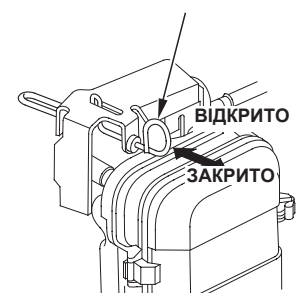
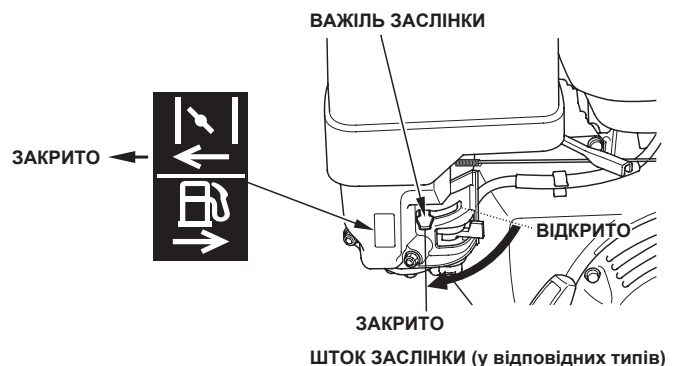
Огляньте інструкції до обладнання, яке приводиться в дію двигуном, щодо заходів безпеки під час запуску, експлуатації та зупинки двигуна.

### ЗАПУСК ДВИГУНА

1. Поверніть паливний кран в положення ON (УВИМК.).



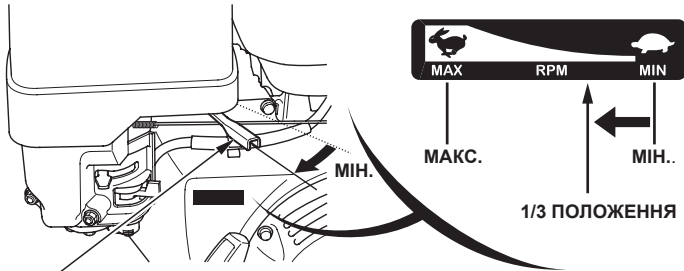
2. Щоб запустити холодний двигун, перемістіть важіль заслінки або шток заслінки (у відповідних типів) в положення CLOSED (ЗАКРИТО).



При повторному запуску гарячого двигуна, залиште важіль або шток заслінки в положенні OPEN (ВІДКРИТО).

При деяких застосуваннях двигуна замість наведеного на попередній сторінці змонтованого на двигуні важеля заслінки використовується дистанційне управління заслінкою. Дивіться інструкції виробника обладнання.

3. Перемістіть важіль дроселя з положення MIN. на 1/3 у напрямку положення MAX.



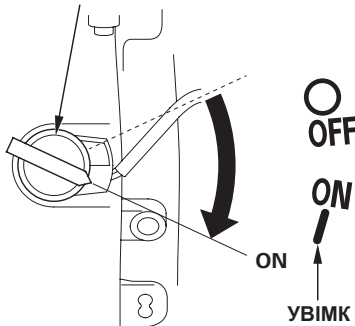
ВАЖІЛЬ ДРОСЕЛЯ

При деяких застосуваннях двигуна використовується дистанційне управління дроселем замість наведеного тут установленого на двигуні важеля дроселя. Дивіться інструкції виробника обладнання.

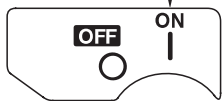
4. Поверніть перемикач двигуна в положення ON (УВІМК.).

#### ТИПИ БЕЗ ЕЛЕКТРИЧНОГО СТАРТЕРА

##### ПЕРЕМИКАЧ ДВИГУНА



УВІМК



УВІМК.

ПЕРЕМИКАЧ ДВИГУНА

#### ТИПИ З ЕЛЕКТРИЧНИМ СТАРТЕРОМ

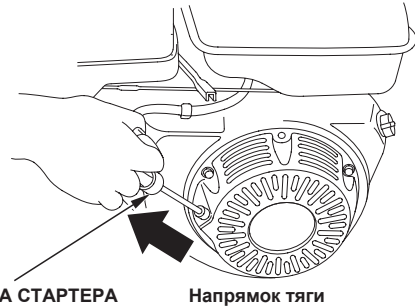


ПЕРЕМИКАЧ ДВИГУНА

5. Задійте стартер.

#### РУЧНИЙ СТАРТЕР

Легко потягніть рукоятку стартера, доки відчуєте опір, потім потягніть жваво у напрямку стрілки, як показано на нижче. Обережно повертайте рукоятку стартера.



РУКОЯТКА СТАРТЕРА

Напрямок тяги

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не дозволяйте рукоятці стартера стрімко розкручуватися відносно двигуна. Обережно відпускайте її, щоб не завдати шкоди стартеру.

#### ЕЛЕКТРИЧНИЙ СТАРТЕР (у відповідних типів)

Поверніть ключ у положення START (СТАРТ) та утримуйте його, доки двигун запуститься.

Якщо двигун не заводиться упродовж 5 секунд, відпустіть ключ і почекайте принаймні 10 секунд до наступного запуску.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

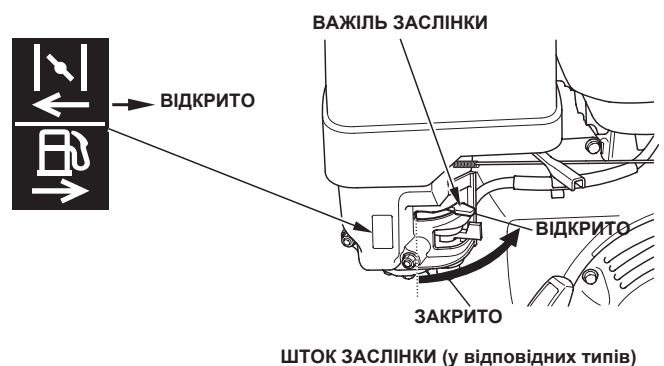
Використання електричного стартера протягом більш ніж 5 секунд призведе до перегрівання двигуна та, можливо, його пошкодження.

Коли двигун заведеться, відпустіть ключ, дозволивши йому повернутись до положення ON (УВІМК.).



ПЕРЕМИКАЧ ДВИГУНА  
(у відповідних типів)

6. Коли для запуску двигуна важіль або шток заслінки (у відповідних типів) переведено у положення CLOSED (ЗАКРИТО), то, як двигун розігріється, поступово переведіть важіль у положення OPEN (ВІДКРИТО).



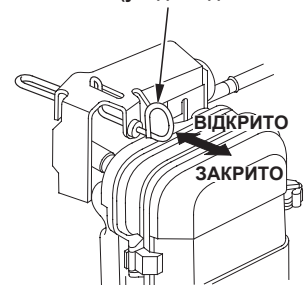
ВАЖІЛЬ ЗАСЛІНКИ

ВІДКРИТО

ВІДКРИТО

ЗАКРИТО

ШТОК ЗАСЛІНКИ (у відповідних типів)



ВІДКРИТО

ЗАКРИТО



## ЗУПИНКА ДВИГУНА

Щоб зупинити двигун негайно, просто поверніть перемикач двигуна у положення OFF (ВИМК.). За звичайних умов використовуйте подану нижче процедуру. Дивіться інструкції виробника обладнання.

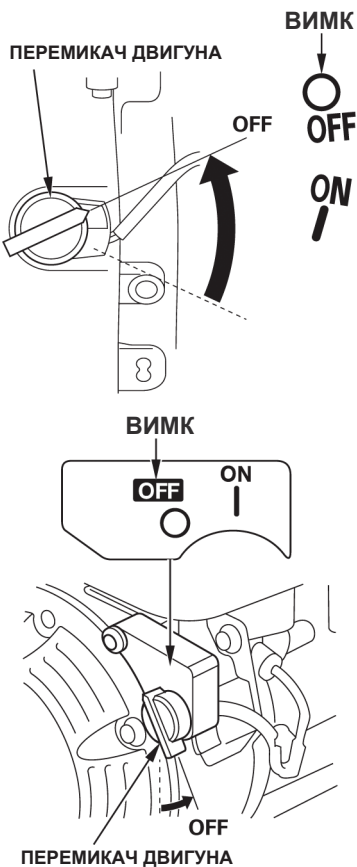
1. Перемістіть важіль дроселя в положення MIN.

При деяких застосуваннях двигуна використовується дистанційне управління дроселем замість наведеного тут установленного на двигуні важеля дроселя. Дивіться інструкції виробника обладнання.

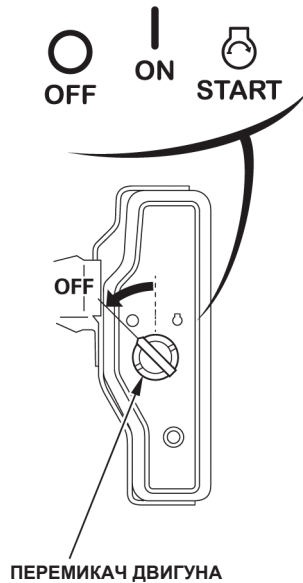


2. Поверніть перемикач двигуна у положення OFF (ВИМК.).

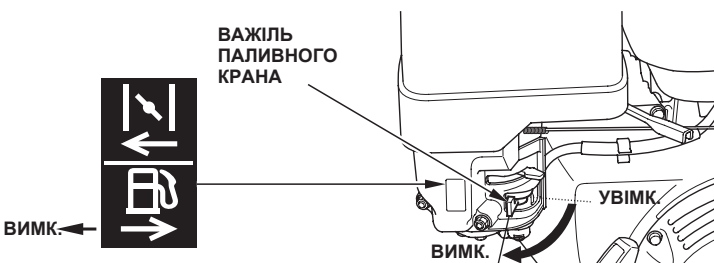
ТИПИ БЕЗ ЕЛЕКТРИЧНОГО  
СТАРТЕРА



ТИПИ З ЕЛЕКТРИЧНИМ  
СТАРТЕРОМ



3. Поверніть паливний кран в положення OFF (ВИМК.).

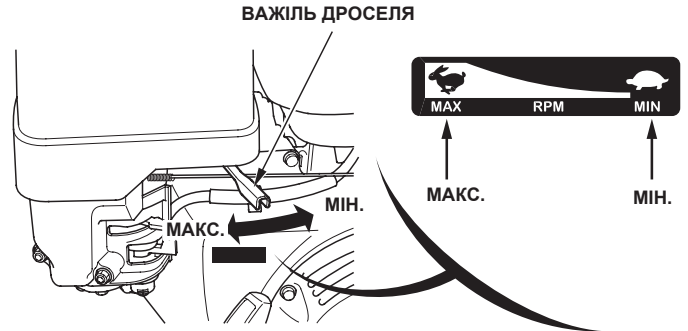


## ЗАДАВАННЯ ШВИДКОСТІ ДВИГУНА

Виставте важіль дроселя у положення, що відповідає бажаній швидкості.

При деяких застосуваннях двигуна використовується дистанційне управління дроселем замість наведеного тут установленного на двигуні важеля дроселя. Дивіться інструкції виробника обладнання.

Рекомендації щодо швидкості двигуна див. у інструкціях до устаткування, що приводиться в дію цим двигуном.



## ОБСЛУГОВУВАННЯ ДВИГУНА

### ВАЖЛИВІСТЬ ПОТОЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Належне технічне обслуговування важливе для безпечної, економічної та безпроблемної експлуатації двигуна. Також воно допомагає зменшити забруднення.

### ⚠ ОБЕРЕЖНО

Неналежне технічне обслуговування двигуна або невиправлення проблем перед експлуатацією може призвести до несправної роботи, що може спричинити серйозну травму або смерть.

Завжди дотримуйтесь рекомендацій та строків щодо огляду та технічного обслуговування.

Щоб допомогти Вам належним чином обслуговувати двигун, наступні сторінки містять графік технічного обслуговування, процедури поточного огляду, прості процедури технічного обслуговування з використанням основного ручного інструменту. Інші важчі завдання чи завдання, що потребують спеціальних інструментів, краще довірити професіоналам, і зазвичай такі завдання виконують техніки Honda або інші кваліфіковані механіки.

Графік технічного обслуговування наведено для нормальних умов експлуатації. Якщо двигун експлуатується у жорстких умовах, таких як тривалі високі навантаження або температура, чи використання у надзвичайно вологих або брудних умовах, звертайтеся до сервісного дилера Honda для індивідуальних рекомендацій.

**Технічний догляд, заміну та ремонт пристроїв і систем для зменшення токсичності відпрацьованих газів виконують будь-які майстерні з ремонту двигунів чи фізичні особи, використовуючи деталі, сертифіковані відповідно до стандартів ЕРА (Управління із захисту довкілля, США).**

### БЕЗПЕКА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Деякі з найважливіших заходів безпеки подано нижче. Однак неможливо передбачити кожну небезпеку, що може виникнути під час технічного обслуговування. Тільки самі можете вирішити, слід чи ні виконувати певне завдання.

### ⚠ ОБЕРЕЖНО

Неналежне дотримання інструкцій з технічного обслуговування та застережень може спричинити серйозні травми або смерть.

Завжди дотримуйтесь процедур та застережень, що наведені у цьому посібнику користувача.

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед початком технічного обслуговування або ремонтом переконайтеся, що двигун вимкнено. Щоб уникнути випадкового запуску, зніміть ковпачок зі свічки запалювання. Це виключить декілька можливих небезпек:
    - **Отруєння чадним газом від вихлопних газів двигуна.** Працюйте подалі від відкритих вікон або дверей.
    - **Опіки від гарячих частин.** Перш ніж торкатися до двигуна та вихлопної системи, дайте їм охолонути.
    - **Травми від рухомих деталей.** Не запускайте двигун, якщо не навчені це робити.
  - Перед початком прочитайте інструкції та впевніться, що маєте всі потрібні інструменти та навички.
  - Щоб зменшити можливість пожежі або вибуху, будьте уважні, якщо працюєте поблизу бензину. Для очистки деталей використовуйте незаймисті розчинники, не використовуйте для цього бензин. Тримайте сигарети й джерела відкритого вогню та іскор подалі від деталей, пов'язаних з паливом.
- Пам'ятайте, що уповноважений дилер Honda найкраще знає двигун та має повен комплект устаткування для технічного обслуговування та ремонту двигунів. Щоб забезпечити найвищу якість та надійність, для ремонту та заміни використовуйте тільки нові оригінальні запчастини Honda або рівноцінні їм.

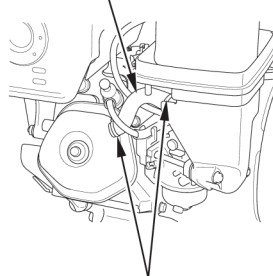
## ГРАФІК ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПЕРІОД РЕГУЛЯРНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ (3)		Кожне викорис-тання	Перший місяць або 20 годин роботи	Кожні 3 місяці або 50 годин роботи	Кожні 6 місяців або 100 годин роботи	Кожен рік або 300 годин роботи	Дивіться таку сторінку
Виконуйте в кожен указаний місяць чи через період годин роботи, залежно від того, що настане раніше.							
Моторне масло	Перевірте рівень	○					9
	Замініть		○		○		9
Картер картера масла (у відповідних типів)	Перевірте рівень	○					9
	Замініть		○		○		10
Повітроочисник	Перевірте	○					10
	Очистіть			○ (1)	○*(1)		10 – 11
	Замініть					○**	
Відстійник	Очистіть				○		12
Свічка запалення	Перевірте-відрегулюйте				○		12
	Замініть					○	
Іскрогасник (у відповідних типів)	Очистіть				○ (4)		13
	Перевірте-відрегулюйте					○ (2)	13
Зазор клапанів	Перевірте-відрегулюйте					○ (2)	Фірмова інструкція
Камера згоряння	Очистіть	Після кожних 1000 годин (2)					Фірмова інструкція
Паливний бак та фільтр	Очистіть				○ (2)		Фірмова інструкція
Паливна трубка	Перевірте	Кожні 2 роки (при потребі замініть) (2)					Фірмова інструкція

- \* Тільки модель карбюратора з внутрішньою вентиляцією та подвійним елементом.
- Тип з циклоном кожні 6 місяців або 150 годин.

### КАРБЮРАТОР З ВНУТРІШНЬОЮ ВЕНТИЛЯЦІЄЮ

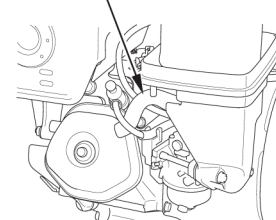
#### ВЕНТИЛЯЦІЙНА ТРУБКА



#### КРИПЛЕННЯ ТРУБКИ

### СТАНДАРТНИЙ ТИП

#### ВЕНТИЛЯЦІЙНА ТРУБКА



- \*\* Тільки паперовий елемент повітряного фільтра.
- Тип з циклоном кожні 2 місяці або 600 годин.

- (1) Обслуговуйте частіше, якщо використовуєте на забруднених ділянках.
- (2) Ці позиції повинні виконуватися сервісним дилером, якщо Ви не маєте належного інструменту та навичок механічної роботи. Див. фірмову інструкцію Honda для сервісних процедур.
- (3) Для комерційного використання рееструйте час роботи, щоб визначити належні інтервали технічного обслуговування.
- (4) У Європі та інших країнах, де діє Директива з машинного обладнання 2006/42/EC, таке чищення має виконувати Ваш сервісний дилер.

Недотримання цього графіка технічного обслуговування може призвести до пошкоджень, що не охоплюються гарантією.

## ЗАПРАВЛЯННЯ

### Рекомендоване пальне

Неетильований бензин		
США	Октанове число PON — 86 та вище	
За межами США	Октанове число RON — 91 та вище	
	Октанове число PON — 86 та вище	

Цей двигун сертифікований працювати на неетильованому бензині з октановим числом PON 86 та вище (RON — 91 та вище). Заправляйте двигун у зупиненому стані в добре вентильованих місцях. Якщо двигун уже працював, спершу дайте йому охолонути. Ніколи не заправляйте двигун у тих приміщеннях, де бензинові випари можуть досягти відкритого вогню або іскор. Можна використовувати неетильований бензин, що містить не більше 10 об'ємних відсотків етанолу (E10) або 5 об'ємних відсотків метанолу. До того ж метанол повинен містити косольвенти та антикорозійні домішки. Використання пального, що містить етанолу чи метанолу більше, ніж указано вище, може призвести до ускладнень із запуском двигуна та погіршити його робочі характеристики. Це також може пошкодити металеві, гумові та пластикові деталі паливної системи. Гарантійне зобов'язання не покриває пошкодження двигуна чи зниження його робочих характеристик внаслідок використання пального з відсотком етанолу чи метанолу, більшим за показаний вище.

Якщо використовуєте своє устаткування нечасто або періодично, прочитайте ще, що пишеться про погіршення характеристик двигуна через погане пальне у розділі ЗБЕРІГАННЯ ДВИГУНА (див. стор. 13).

Ніколи не використовуйте старий чи забруднений бензин або суміш бензину та масла. Не дайте бруду та воді потрапити у паливний бак.

### ⚠ ОБЕРЕЖНО

Бензин — легкозаймиста та вибухова речовина, тож під час заправляння можете бути обпечені або серйозно травмовані.

- Зупиніть двигун та тримайте його подалі від тепла, іскор та відкритого вогню.
- Заправляйте тільки надворі.
- Негайно витріть розлите.

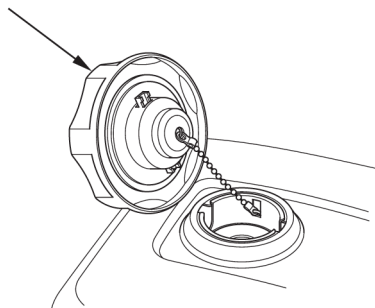
### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пальне може пошкодити фарбу та деякі типи пластику. Будьте обережні, щоб не пролити пальне під час заправляння. Пошкодження, спричинені пролитим паливом, не покриваються гарантійними зобов'язаннями виробника.

Щодо заправляння дивіться інструкції виробника обладнання. Дивіться нижче стандартну інструкцію від Honda щодо заправляння паливом.

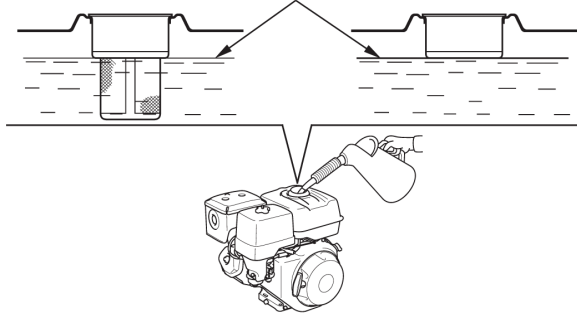
1. Видаліть кришку наливного отвору палива та перевірте рівень (перевіряйте при зупиненому двигуні, розміщеному на горизонтальній поверхні). Наповніть бак, якщо рівень палива низький.

### НАЛИВНА ГОРЛОВИНА ПАЛИВА



2. Додавайте пальне до нижньої мітки максимального рівня у паливному баку. Не переповнюйте. Перед запуском двигуна витріть пролите пальне.

### МАКСИМАЛЬНИЙ РІВЕНЬ ПАЛЬНОГО



3. Заправляйте обережно, щоб не пролити пальне. Не треба заповнювати паливний бак увесь. Залежно від робочих умов, може, буде потрібен нижчий рівень пального. Після заправки надійно затягніть кришку наливного отвору.

Тримайте бензин подалі від запальників, шашличниць, електроприладів та електроінструменту тощо.

Розлите паливо не тільки вогнебезпечне, а й шкодить довкіллю. Негайно витріть розлите.

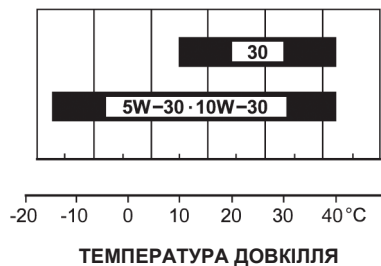
## МОТОРНЕ МАСЛО

Масло — це головний чинник, що впливає на робочі характеристики та строк служби.

Використовуйте масло з мийними домішками (так зване детергентне), призначене для 4-тактових двигунів.

### Рекомендоване масло

Використовуйте 4-тактове моторне масло, що задовольняє або перевищує вимоги API експлуатаційної класифікації SJ або пізнішої (чи еквівалентної). Завжди перевіряйте API етикетку на контейнері масла, щоб переконатися, що вона містить літери SJ або пізніші (чи еквівалентні).



Для загального використання рекомендується масло SAE 10W-30. Інші в'язкості, показані на схемі, можуть використовуватися, якщо середня температура у Вашій місцевості відповідає наведеному діапазону.

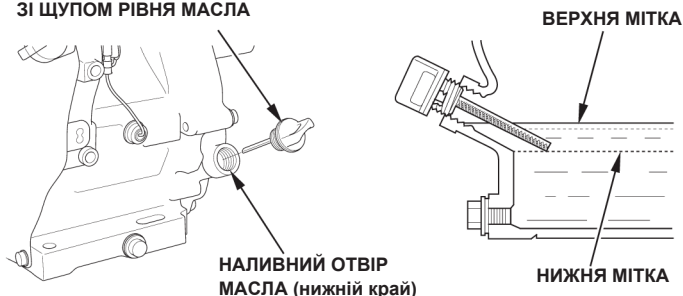


## Перевірка рівня масла

Перевіряйте рівень моторного масла при зупиненому двигуні в рівному горизонтальному положенні.

1. Зніміть ковпачок наливного патрубку зі щупом рівня масла та витріть його начисто.
2. Уставте ковпачок наливного патрубку масла/щуп у горловину, як показано, але не вкручуйте її, потім зніміть, щоб перевірити рівень масла.
3. Якщо рівень масла близький або нижчий за нижню мітку на щупі, наповніть рекомендованим маслом (див. сторінку 8) до верхньої мітки (нижній край наливного отвору масла). Не переповнюйте.
4. Закрутіть ковпачок наливного патрубку зі щупом рівня масла.

### КОВПАЧОК НАЛИВНОГО ПАТРУБКА ЗІ ЩУПОМ РІВНЯ МАСЛА



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Робота двигуна з низьким рівнем масла може спричинити пошкодження двигуна. Пошкодження з такої причини не покриваються гарантійними зобов'язаннями виробника.

Система контролю рівня масла (у двигунів, оснащених нею) зупинить двигун автоматично, якщо рівень масла впаде нижче безпечної мітки. Однак, щоб уникнути незручностей через несподівану зупинку, наповнюйте моторне масло до верхньої мітки та регулярно перевіряйте його рівень.

## Заміна масла

Злийте відпрацьоване масло, поки двигун теплий. Тепле масло зливається швидко та повністю.

1. Розмістіть підходящу посудину для збирання відпрацьованого масла під двигуном, потім зніміть ковпачок наливного патрубку масла/щуп, маслоспускну пробку та шайбу.
2. Дайте відпрацьованому маслу повністю стекти, потім закрутіть назад маслоспускну пробку та нову шайбу, надійно затягніть пробку.

Зберігайте відпрацьоване моторне масло так, щоб воно не забруднювало довкілля. Радимо здавати його у герметичній посудині до місцевого пункту приймання відходів чи до станції обслуговування на утилізацію. Не виливайте масло у сміття, на землю чи в каналізаційну систему.

3. Наповніть двигун (у горизонтальному положенні) рекомендованим маслом (див. сторінку 8) до верхньої мітки на щупі (нижній край наливного отвору масла).

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

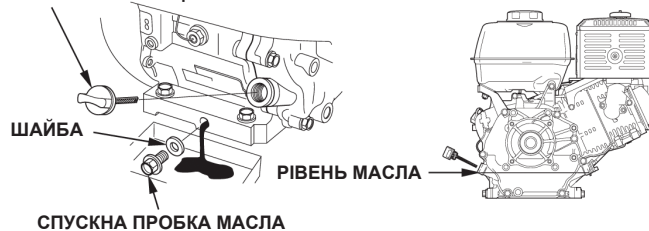
Робота двигуна з низьким рівнем масла може спричинити пошкодження двигуна. Пошкодження з такої причини не покриваються гарантійними зобов'язаннями виробника.

Система контролю рівня масла (у двигунів, оснащених нею) зупинить двигун автоматично, якщо рівень масла впаде нижче безпечної мітки.

Однак, щоб уникнути незручностей через несподівану зупинку двигуна, наповнюйте масло до верхньої мітки та регулярно перевіряйте його рівень.

4. Надійно встановіть та затягніть ковпачок наливного патрубку масла/щуп.

### КОВПАЧОК НАЛИВНОГО ПАТРУБКА МАСЛА/ЩУП



## МАСЛО КАРТЕРА РЕДУКТОРА (для відповідних моделей)

### Рекомендоване масло

Використовуйте те ж саме масло, що й рекомендоване для двигуна (див. сторінку 8).

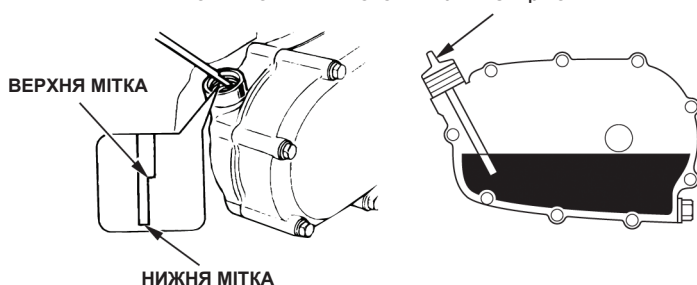
## Перевірка рівня масла

Перевіряйте рівень масла картера редуктора при зупиненому двигуні і в горизонтальному положенні.

### 1/2 картера редуктора з відцентровою муфтою зчеплення

1. Зніміть ковпачок наливного патрубку зі щупом рівня масла та витріть його начисто.
2. Вставте та вийміть ковпачок наливного патрубку масла/щуп без вкручування в наливний отвір. Перевірте рівень масла на ковпачку наливного патрубку/щупі.
3. Якщо рівень низький, долийте рекомендованого масла до верхньої мітки на щупі.
4. Накрутіть та надійно затягніть ковпачок наливного патрубку масла/щуп.

### КОВПАЧОК НАЛИВНОГО ПАТРУБКА ЗІ ЩУПОМ РІВНЯ МАСЛА



## Заміна масла

Злийте відпрацьоване масло, доки двигун теплий. Тепле масло зливається швидко та повністю.

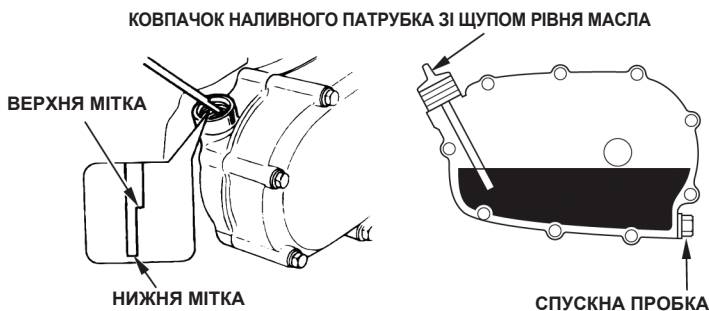
1. Розмістіть підходящу посудину для збирання відпрацьованого масла під картер редуктора, потім зніміть ковпачок наливного патрубку масла/щуп, спустуну пробку та шайбу.
  2. Дайте відпрацьованому маслу повністю стекти, потім закрутіть назад маслоспускну пробку та нову шайбу, надійно затягніть пробку.
- Зберігайте відпрацьоване моторне масло так, щоб воно не забруднювало довкілля. Радимо здавати його у герметичній посудині до місцевого пункту приймання відходів чи до станції обслуговування на утилізацію. Не виливайте масло у сміття, на землю чи в каналізаційну систему.
3. Наповніть двигун рекомендованим маслом до верхньої мітки на щупі (див. стор. 8). Двигун повинен бути у горизонтальному положенні. Щоб перевірити рівень масла, вставте та витягніть щуп, не вкручуючи в наливний отвір.

Місткість масла в редукторі картера: 0,30 л

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

*Робота двигуна при недостатньому рівні трансмісійного масла може призвести до ушкоджень трансмісії.*

4. Накрутіть та надійно затягніть ковпачок наливного патрубку масла/щуп.



## ПОВІТРООЧИСНИК

Забруднений повітроочисник обмежує потік повітря до карбюратора, погіршуючи робочі характеристики двигуна. Якщо двигун експлуатується у дуже забрудненій зоні, очищайте повітряний фільтр частіше, ніж передбачено ГРАФІКОМ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ (див. сторінку 7).

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

*Експлуатація двигуна без повітряного фільтра чи з пошкодженим фільтром дозволяє бруду проникати у двигун, призводячи до швидкого зношення двигуна. Пошкодження з такої причини не покриваються гарантійними зобов'язаннями виробника.*

### Огляд

Зніміть кришку повітроочисника та огляньте фільтрувальні елементи. Очистіть чи замініть засмічені фільтрувальні елементи. Завжди міняйте пошкоджені елементи фільтра. Якщо двигун обладнано повітроочисником з масляною ванною, також перевірте рівень масла.

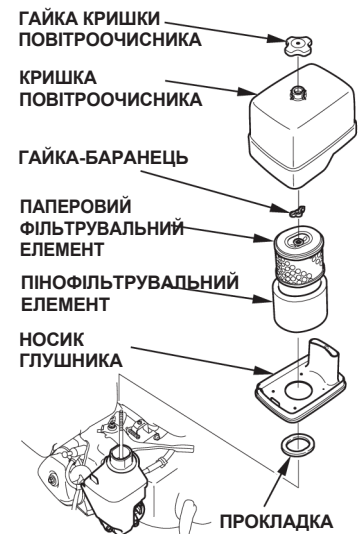
Див. стор. 10 – 11, де вміщено інструкції з очистки повітроочисника та фільтра для відповідної моделі двигуна.

### Чищення

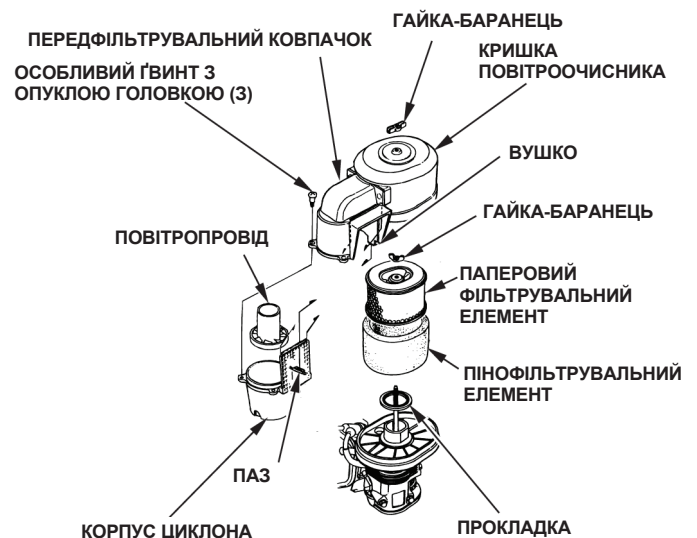
#### Типи з подвійним фільтрувальним елементом

1. Викрутіть гайку на кришці повітроочисника, і зніміть кришку.
2. Викрутіть гайку-баранець з повітряного фільтра та зніміть фільтр.
3. Витягніть пінофільтр з паперового фільтра.
4. Огляньте обидва фільтрувальні елементи та замініть їх, якщо вони пошкоджені. Завжди міняйте паперовий фільтрувальний елемент для повітря через заданий графіком інтервал (див. сторінку 7).

#### ЕЛЕМЕНТ СТАНДАРТНОГО ПОДВІЙНОГО ФІЛЬТРА



#### ЕЛЕМЕНТ ЦИКЛОННОГО ПОДВІЙНОГО ФІЛЬТРА



- Очистіть фільтрувальні елементи для повітря, якщо вони призначені для багаторазового використання.

Паперовий елемент повітряного фільтра: Легко постукайте декілька разів елементом об тверду поверхню, щоб видалити надлишки бруду, або продуйте фільтр стисненим повітрям [не більше 207 кПа (2,1 кгс/см²)] зсередини фільтра. Ніколи не намагайтеся просто здути бруд, це призведе до його проникнення у волокна.

Пінофільтрувальний елемент для повітря: Ополосніть начисто у теплій мильній воді та дайте повністю висохнути. Або помийте у незаймистому розчиннику та дайте висохнути. Занурте фільтрувальний елемент у чисте моторне масло, потім стисніть, видавлюючи надлишок масла. Якщо у піноелементі залишиться забагато масла, двигун копітиме під час роботи.

- ТІЛЬКИ ДЛЯ ТИПУ ЦИКЛОН: Видаліть 3 гвинти з опуклою головкою з передфільтрувального ковпачка, потім видаліть корпус циклону та повітропровід. Помийте деталі у воді, дозвольте повністю висохнути, потім зберіть назад.

Переконайтесь, що встановили повітропровід, як показано на ілюстрації.

Вставте корпус циклону так, щоб вушко впускного отвору збігалося з пазом у передфільтрувальному ковпачку.

- Витріть бруд всередині корпусу повітроочисника та накрийте вологою ганчіркою. Запобігайте потраплянню бруду у повітропровід, що веде до карбюратора.
- Розмістіть піноелемент повітряного фільтра на паперовому елементі та установіть повітряний фільтр. Переконайтесь, що прокладка на відповідному місці під повітряним фільтром. Надійно затягніть гайку-баранець повітряного фільтра.
- Надіньте кришку повітроочисника та надійно затягніть гайку-баранець.

#### Типи з масляною ванною

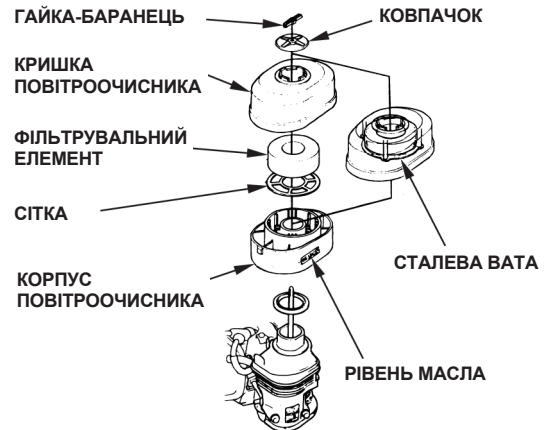
- Викрутіть гайку-баранець, потім зніміть ковпачок та кришку повітроочисника.
- Зніміть елемент повітряного фільтра з кришки. Помийте кришку та фільтрувальний елемент у теплій мильній воді, ополосніть та дайте добре висохнути. Або помийте у незаймистому розчиннику та дайте висохнути.
- Занурте фільтрувальний елемент у чисте моторне масло, потім стисніть, видавлюючи надлишок масла. Якщо у піноелементі залишиться забагато масла, двигун копітиме під час роботи.
- Спорожніть корпус повітроочисника від використаного масла, промийте незаймистим розчинником відкладення бруду та висушіть корпус.
- Наповніть корпус повітроочисника до мітки рівня тим же маслом, що рекомендоване для двигуна (див. сторінку 8).

Масломісткість

GX240/GX270: 60 см³  
GX340/GX390: 80 см³

- Знову зберіть повітроочисник та надійно затягніть гайку-баранець.

#### ТИП З МАСЛЯНОЮ ВАННОЮ

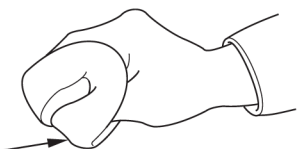
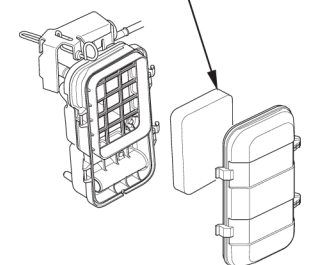


#### Низькопрофільні моделі

- Від'єднайте кріплення кришки повітроочисника, зніміть кришку повітроочисника та елемент повітряного фільтра.
- Вимийте елемент у розчині господарчого прального порошку у теплій воді, потім ополосніть, чи вимийте у незаймистому розчиннику або розчиннику з високою температурою спалаху. Дайте елементу повністю висохнути.



- Занурте фільтрувальний елемент у чисте моторне масло, потім видаліть надлишок масла. Якщо у піноелементі залишиться забагато масла, двигун копітиме під час роботи.
- Знову змонтуйте елемент повітряного фільтра та кришку.



ЕЛЕМЕНТ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА

## ВІДСТІЙНИК

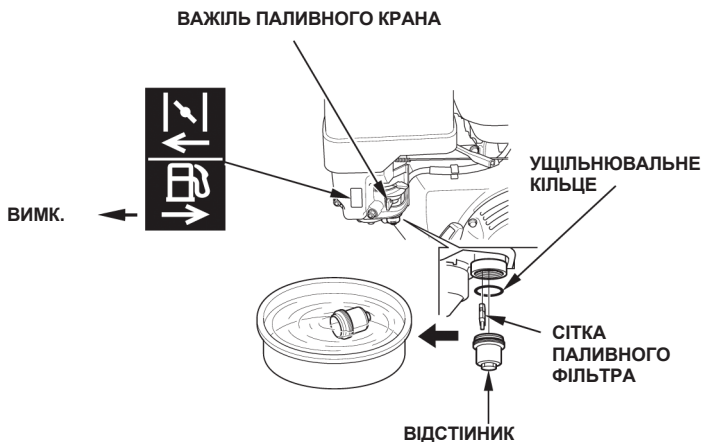
### Чищення

#### ⚠ ОБЕРЕЖНО

Бензин — легкозаймиста та вибухова речовина, тож при його загорянні Ви можете бути обпечені або серйозно травмовані.

- Зупиніть двигун та тримайте його поодаль від тепла, іскор та відкритого вогню.
- Майте справу з паливом тільки на дворі.
- Негайно витріть розливе.

1. Поверніть паливний кран у положення OFF (ВИМК.), потім зніміть паливний відстійник та ущільнювальне кільце.
2. Помийте відстійник у незаймистому розчиннику та повністю висушіть.



3. Розмістіть ущільнювальне кільце у паливному крані та поставте відстійник. Надійно затягніть відстійник.
4. Поверніть паливний кран у положення ON (УВІМ.) та перевірте на протікання. У разі протікання замініть ущільнювальне кільце.

## СВІЧКА ЗАПАЛЕННЯ

Рекомендовані свічки запалення: BPR6ES (NGK)  
W20EPR-U (DENSO)

Рекомендовані свічки запалювання мають правильний тепловий діапазон для нормальних робочих температур двигуна.

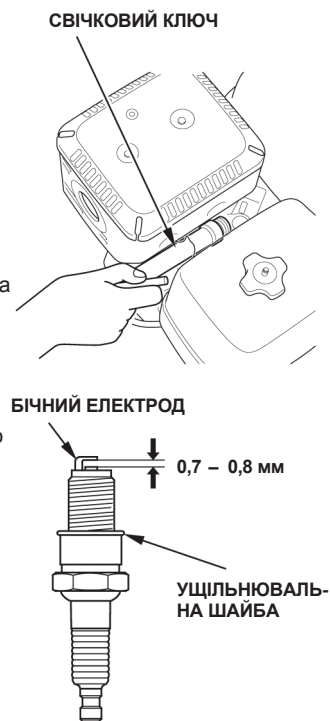
#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

*Непідхожа свічка запалення може спричинити пошкодження двигуна.*

Якщо двигун працював, дайте йому охолонути перед технічним обслуговуванням свічки запалення.

Щоб гарантувати належну роботу двигуна, свічка запалення повинна мати певний зазор та бути вільною від відкладень.

1. Зніміть ковпачок зі свічки запалення та видаліть будь-який бруд навколо свічки запалення.
2. Свічковим ключем 13/16-дюйма викрутіть свічку запалення.
3. Погляньте на свічку запалення. Замініть свічку, якщо вона пошкоджена або сильно забруднена, якщо ущільнювальна шайба у поганому стані чи зносився електрод.
4. Виміряйте зазор свічки запалювання спеціальним щупом. Відкоригуйте зазор, якщо потрібно, обережно відгинаючи бічний електрод. Зазор повинен бути: 0,7 – 0,8 мм –
5. Обережно накрутіть свічку запалення вручну, щоб завіттити без перекосів.
6. Завіттивши свічку вручну, затягніть її 13/16-дюймовим свічковим ключем, щоб стиснути ущільнювальну шайбу.



Закручуючи нову свічку (руками), затягніть свічку на 1/2 оберта для стиснення шайби.

Коли вертаєте стару свічку назад, затягніть на 1/8 – 1/4 оберта для стиснення шайби.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

*Неналежним чином затягнута свічка запалення може перегрітися та пошкодити двигун. Перегріта свічка запалення може пошкодити нарізи у головці циліндрів.*

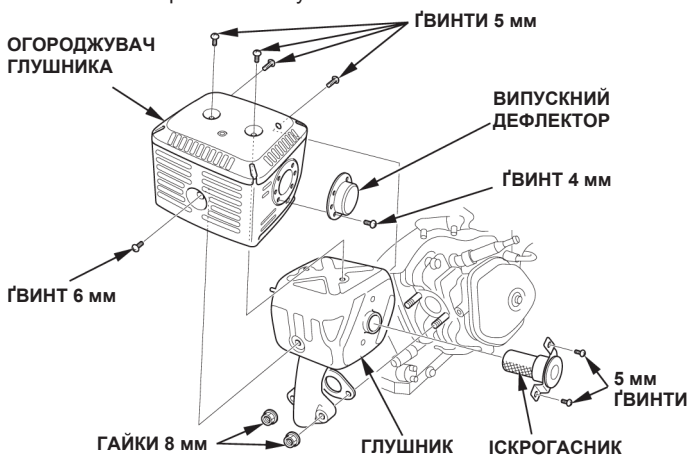
7. Приєдняйте ковпачок свічки запалення до свічки.

## ІСКРОГАСНИК (у відповідних типів)

В Європі та інших країнах, де діє Директива з машинного обладнання 2006/42/ЕС, таке чищення має виконувати Ваш сервісний дилер. Іскрогасник може бути як стандартною, так і додатковою деталлю, залежно від моделі двигуна. У деяких місцях використовувати двигун без іскрогасника заборонено. Перевірте місцеві закони та правила. Іскрогасник можна придбати в уповноважених сервісних дилерів Honda. Щоб іскрогасник ефективно функціонував, його треба обслуговувати кожні 100 годин. Якщо двигун уже працював, глушник буде дуже гарячим. Дайте йому охолонути перед технічним обслуговуванням іскрогасника.

### Зняття іскрогасника

1. Викрутіть дві 8-мм гайки та зніміть глушник з циліндра.
2. Викрутіть три 4-мм гвинти з випускного дефлектора та зніміть сам дефлектор.
3. Викрутіть із огороджувача глушника 6-мм гвинт та чотири 5-мм гвинти та зніміть сам огороджувач глушника.
4. Викрутіть 4-мм гвинт з іскрогасника та вийміть іскрогасник з глушника.



### Огляд та очистка іскрогасника

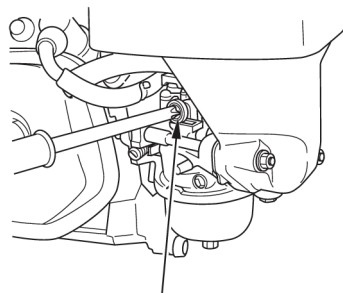
1. Для видалення відкладень вуглецю із сітки іскрогасника використовуйте щітку. Будьте обережні, не пошкодьте сітку. Замініть іскрогасник, якщо в ньому є дірки та пориви.
2. Поставте іскрогасник, огороджувач глушника, випускний дефлектор та глушник у порядку, зворотному до розбирання.



## ШВИДКІСТЬ ХОЛОСТОГО ХОДУ

### Регулювання

1. Заведіть двигун надворі, та дайте йому нагрітись до робочої температури.
2. Перемістіть важіль дроселя у положення мінімуму.
3. Повертайте стопорний гвинт дроселя до отримання стандартної швидкості холостого ходу.



Стандартна швидкість холостого ходу: 1400 ± 150 об/хв

## КОРИСНІ ПІДКАЗКИ ТА ПОРАДИ

### ЗБЕРІГАННЯ ДВИГУНА

#### Приготування до зберігання

Належне приготування до зберігання є суттєвим елементом, якщо хочете зберегти двигун у доброму стані та вигляді. Подані далі кроки не дадуть іржі та корозії завдати шкоди двигуну та його зовнішньому вигляду, і полегшать запуск двигуна, коли знову почнете його використовувати.

#### Чищення

Якщо двигун працював, то перед очищенням дайте йому охолонути щонайменше півгодини. Очистіть усі зовнішні поверхні, відновіть пошкоджену фарбу та покрийте ділянки, що можуть іржавіти, тонкою плівкою масла.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

*Використання садового шланга або обладнання для миття під тиском може призвести до потрапляння води в повітроочисник чи глушник. В повітроочиснику вода буде всмоктуватися в повітряний фільтр, однак вода, що пройшла через повітряний фільтр чи глушник, може потрапити до циліндра та викликати пошкодження.*

#### Пальне

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

*Залежно від регіону, де експлуатується обладнання, паливо може швидко псуватися та окислюватися. Погіршення пального та його окислення може відбутися менш ніж за місяць і спричинити пошкодження карбюратора і/та паливної системи. Будь ласка, по рекомендації щодо місцевих умов зберігання звертайтеся до сервісного дилера.*

Бензин під час зберігання окислюється та псується. Зіпсований бензин викличе труднощі з запуском двигуна та залишає смолисті осадки, які забивають паливну систему. Якщо під час зберігання бензин у двигуні зіпсувався, може, буде треба відремонтувати чи замінити карбюратор та інші компоненти паливної системи.

Час, на який бензин можна залишати у паливному баці та карбюраторі, не спричиняючи труднощів з функціонуванням, залежатиме від таких чинників, як склад бензинової суміші, температура зберігання, повне чи часткове заповнення паливного бака. Повітря у частково заповненому паливному баку погіршує якість пального. Висока температура зберігання прискорює псування пального. Погіршення якості пального може відбутися за кілька місяців, а то й менше, якщо бензин не був уже свіжим, коли його заливали у паливний бак.

Пошкодження паливної системи або погіршення робочих характеристик двигуна, що походять від нехтування приготуванням до зберігання, не покриваються *гарантійним зобов'язанням виробника*.

Тривалість зберігання пального можна збільшити, додавши до бензину стабілізуювальний компонент, призначений для цього, чи й зовсім уникнути проблем із псуванням бензину, висушивши паливний бак та карбюратор.

#### Додавання стабілізуювального компоненту для збільшення строку зберігання пального

Додаючи до бензину стабілізуювальний компонент, повністю наповніть паливний бак свіжим бензином. При частковому заповненні бензином повітря у баку погіршуватиме якість пального під час зберігання. Якщо маєте посудину для дозаправлення, переконайтесь, що у ній тільки свіжий бензин.

1. При додаванні стабілізатора бензину дотримуйтесь інструкцій виробника.
2. Додавши цей компонент, заведіть двигун надворі на 10 хвилин, щоб переконалися, що оброблене пальне замінює в карбюраторі необроблене.
3. Зупиніть двигун.

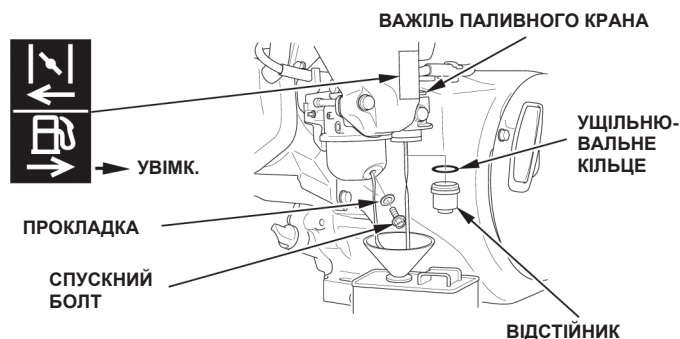


## ⚠ ОБЕРЕЖНО

Бензин — легкозаймиста та вибухова речовина, тож при його загорянні Ви можете бути обпечені або серйозно травмовані.

- Зупиніть двигун та тримайте його подалі від тепла, іскор та відкритого вогню.
- Майте справу з паливом тільки надворі.
- Негайно витріть розлите.

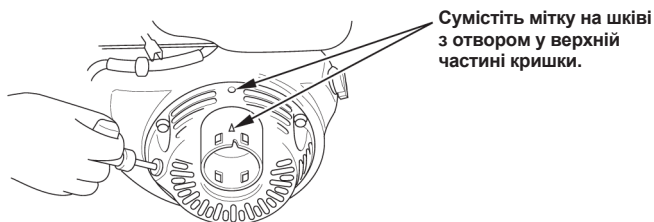
1. Поверніть паливний кран в положення OFF (ВИМК.)
2. Розмістіть належну посудину на бензин під карбюратор, щоб не розлити пальне, і скористайтесь лійкою.
3. Викрутіть спускний болт карбюратора та зніміть прокладку. Зніміть відстійник та ущільнювальне кільце, потім поверніть паливний кран в положення ON (УВІМК.).



4. Після того як паливо буде злите у посудину, закрутіть назад спускний болт, поверніть на місце прокладку, відстійник та ущільнювальне кільце. Надійно затягніть спускний болт та відстійник.

### Моторне масло

1. Замініть моторне масло (див. сторінку 9).
2. Викрутіть свічку запалення (див. сторінку 12).
3. Улийте столову ложку 5 – 10 см<sup>3</sup> (5 – 10 куб. см.) чистого моторного масла в циліндр.
4. Декілька разів потягніть рукоятку стартера, щоб масло розійшлося по циліндру.
5. Знову закрутіть свічку запалення.
6. Повільно потягніть трос стартера, доки відчуєте опір й мітка на шківі стартера зрівняється з отвором у верхній частині кришки ручного стартера. Це закриє клапани, таким чином волога не проникатиме у циліндр. Обережно відпустіть трос стартера.



### Правила зберігання

Якщо двигун зберігатиметься з бензином у паливному баку та карбюраторі, дуже важливо знизити ризик спалаху випарів бензину. Виберіть добре вентиляване приміщення для зберігання, подалі від пристроїв, що використовують відкритий вогонь, таких як печі, водонагрівачі, сушарки одягу тощо. Також не зберігайте двигун на ділянках, де використовуються електричні мотори, що продукують іскри, чи інші силові інструменти.

Якомога уникайте місць з високою вологістю, бо це призводить до іржі та корозії.

Зберігайте двигун у горизонтальному положенні. Нахил може призвести до витікання пального.

Для захисту від пилу накрийте двигун (коли двигун та вихлопна система холодні). Гарячий двигун та вихлопна система можуть підпалити або розплавити деякі матеріали. Не використовуйте листовий пластик як захист від пилу. Щільне покриття не пропускати вологу, яка призводить до іржі та корозії.

Якщо двигун оснащено акумулятором для електричного стартера, під час зберігання двигуна заряджайте акумулятор раз на місяць. Це подовжить експлуатаційний період акумулятора.

### Припинення зберігання

Перевірте двигун відповідно до розділу *ПЕРЕДПУСКОВА ПЕРЕВІРКА* цього посібника (див. сторінку 4).

Якщо пальне під час приготування до зберігання було злите, наповніть бак свіжим бензином. Якщо маєте посудину для перезавантаження, переконайтесь, що вона містить тільки свіжий бензин. Окислення та псування бензину під час зберігання спричиняє труднощі з запуском двигуна.

Якщо під час зберігання циліндр було покрито маслом, після запуску двигун деякий час коптитиме. Це нормально.

### ТРАНСПОРТУВАННЯ

Якщо двигун працював, дозвольте йому охолонути принаймні 15 хвилин перед завантаженням обладнання на транспортний засіб. Гарячий двигун та вихлопна система можуть опекти Вас та підпалити деякі матеріали.

Щоб зменшити можливість проливання пального під час транспортування, не нахиляйте двигун. Поверніть паливний кран в положення OFF (ВИМК.) (див. сторінку 6).

## ВИРІШЕННЯ НЕПЕРЕДБАЧЕНИХ ПРОБЛЕМ

ДВИГУН НЕ ЗАПУСКАЄТЬСЯ	Можлива причина	Виправлення
1. Електричний запуск (якщо оснащено): Перевірте акумулятор та плавкий запобіжник.	Акумулятор розрядився.	Зарядіть акумулятор.
	Плавкий запобіжник перегорів.	Замініть плавкий запобіжник (стор. 15).
2. Перевірте положення органів керування.	Паливний кран у положенні OFF (ВИМК.).	Перемістіть важіль у положення ON (УВИМ.).
	Відкрийте заслінку (OPEN).	Перемістіть важіль у положення CLOSED (ЗАКРИТО), якщо двигун не гарячий.
	Перемикач двигуна у положенні OFF (ВИМК.).	Переведіть перемикач двигуна у положення ON (УВИМ.).
3. Перевірте рівень моторного масла.	Низький рівень моторного масла (моделі з системою контролю рівня масла).	Наповніть рекомендованим маслом до належного рівня (стор. 9).
4. Перевірте пальне.	Пальне скінчилось.	Перезаправте (стор. 8).
	Погане паливо; двигун зберігався без обробки чи зливання бензину, або заправлений поганим бензином.	Осушіть паливний бак і карбюратор (стор. 14). Заправте свіжим бензином (стор. 8).
5. Зніміть та огляньте свічку запалення.	Свічка запалення несправна, забруднена чи з неправильним зазором.	Відрегулюйте зазор або замініть свічку запалення (стор. 12).
	Свічка запалення "залита" паливом ("залитий" двигун).	Висушіть та знов закрутіть свічку запалення. Заведіть двигун з дросельним важелем у положенні MAX.
6. Відвезіть двигун до уповноваженого дилера Honda, або див. фірмову інструкцію.	Паливний фільтр забитий, несправна робота карбюратора, несправна робота запалення, підклинювання клапанів тощо.	Замініть або відремонтуйте пошкоджені компоненти, за потреби.

НЕСТАЧА ПОТУЖНОСТІ ДВИГУНА	Можлива причина	Виправлення
1. Перевірте повітряний фільтр.	Забиті фільтрувальні елементи.	Очистіть чи замініть фільтрувальні елементи (стор. 10-11).
2. Перевірте пальне.	Погане пальне; двигун зберігався без обробки чи зливання бензину, або заправлений поганим бензином.	Осушіть паливний бак та карбюратор (стор. 14). Заправте свіжим бензином (стор. 8).
3. Відвезіть двигун до уповноваженого дилера Honda, або див. фірмову інструкцію.	Паливний фільтр забитий, несправна робота карбюратора, несправна робота запалення, підклинювання клапанів тощо.	Замініть або відремонтуйте пошкоджені компоненти, за потреби.

## ЗАМІНА ПЛАВКОГО ЗАПОБІЖНИКА (у відповідних типів)

Релейна схема електричного стартера та схема зарядки акумулятора захищені плавким запобіжником. Якщо плавкий запобіжник згорить, електричний стартер не працюватиме. При згорілому плавкому запобіжнику двигун можна запустити вручну, однак акумулятор не заряджатиметься.

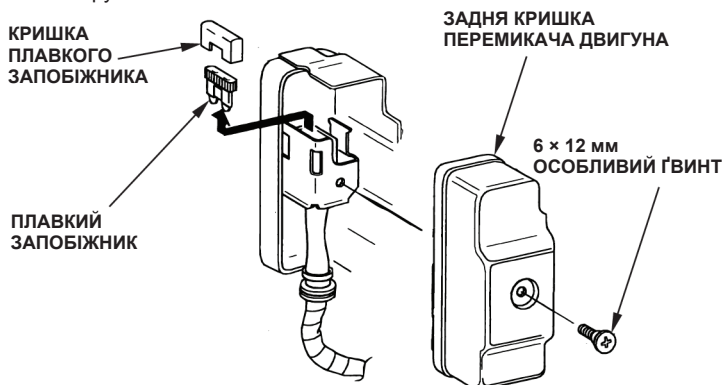
- Викрутіть 6 × 12-мм гвинтів з задньої кришки коробки перемикача двигуна і зніміть задню кришку.
- Зніміть кришку плавкого запобіжника, потім вийміть запобіжник та огляньте його.

Якщо запобіжник згорів, викиньте його. Поставте новий плавкий запобіжник того ж номіналу, що і видалений, поставте кришку. Якщо маєте запитання щодо номіналів оригінального запобіжника, звертайтеся до сервісного дилера Honda.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не використовуйте плавких запобіжників з номіналом, більшим за номінал оригінального запобіжника. Це може спричинити серйозні пошкодження електричної системи або пожежу.

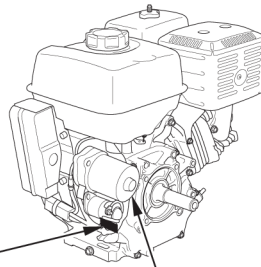
- Поставте назад задню кришку. Вставте 6 × 12 мм гвинтів і надійно їх закрутіть.



Часте згоряння плавкого запобіжника зазвичай указує на коротке замикання або перевантаження в електричній системі. Якщо плавкий запобіжник часто згорає, відвезіть двигун на ремонт до сервісного дилера Honda.

## ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

**Розміщення серійного номера**  
Запишіть серійний номер двигуна у відповідне поле нижче. Ця інформація може знадобитися під час замовлення запчастин та для технічної або гарантійної довідки.



РОЗМІЩЕННЯ СЕРІЙНОГО  
НОМЕРА ТА ТИПУ ДВИГУНА

ЕЛЕКТРИЧНИЙ СТАРТЕР  
(у відповідних типів)

Серійний номер двигуна: \_\_\_\_\_

Тип двигуна: \_\_\_\_\_

Дата придбання: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

### З'єднання акумулятора електричного стартера (у відповідних типів)

#### Рекомендовані акумулятори

GX240 GX270	12 В - 14 Ампер-годин ~ 12 В - 30 Ампер-годин
GX340 GX390	12 В - 18 Ампер-годин ~ 12 В - 30 Ампер-годин

Будьте обережні, щоб не з'єднати акумулятор у зворотній полярності, бо це призведе до короткого замикання системи заряджання акумулятора. Завжди під'єднуйте позитивний (+) кабель акумулятора до позитивного (+) контакту акумулятора, як показано.—Завжди під'єднуйте позитивний (+) кабель акумулятора до контакту акумулятора перед під'єднанням негативного (–) кабелю акумулятора, так, щоб Ваші інструменти не викликали коротке замикання, якщо торкнетеся заземленої частини під час затягування позитивного (+) кінця кабелю акумулятора.

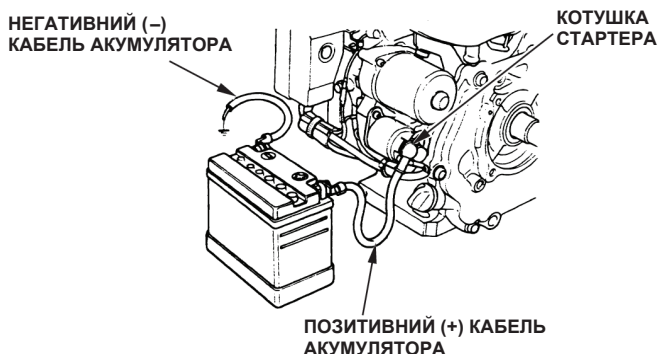
### ⚠ ОБЕРЕЖНО

Акумулятор може вибухнути та серйозно ушкодити будь-кого навкруги, якщо не дотримуватися правильних процедур.

Тримайте акумулятор поодаль від іскор, відкритого вогню та димних матеріалів.

**ОБЕРЕЖНО:** Поліусні контакти акумулятора, виводи та відповідне приладдя містять свинець та сполуки свинцю. Після роботи мийте руки.

1. Під'єднайте позитивний (+) кабель акумулятора до контакту котушки стартера, як показано.
2. Під'єднайте акумуляторний мінусовий (–) кабель до монтажного болта двигуна, болта рами чи інших добре заземлених з'єднань двигуна.
3. Під'єднайте позитивний (+) кабель акумулятора до позитивного (+) контакту акумулятора, як показано.
4. Під'єднайте акумуляторний мінусовий (–) кабель до акумуляторного мінусового (–) виводу, як показано.
5. Покрийте контакти та кінці кабелю консистентним маслом.

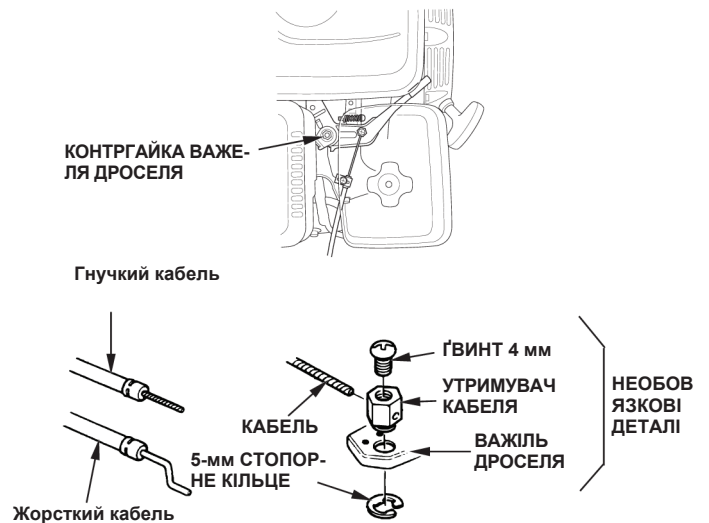


### З'єднання дистанційного управління

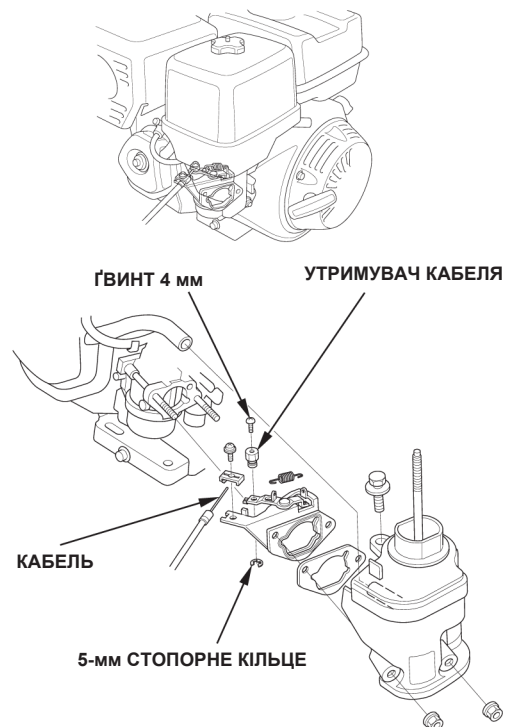
Важелі (ручки) управління дроселем та заслінкою оснащені отворами для кріплення додаткового троса. На наступних ілюстраціях наведено приклади встановлення жорсткого суцільного троса та гнучкого оплетеного троса. Якщо використовуєте гнучкий оплетений трос, додайте пружину повернення, як показано.

Якщо застосовуєте дистанційне керування дроселем, то слід послабити контргайку важеля дроселя.

### З'єднання дистанційного керування дроселем



### З'єднання дистанційного керування заслінкою



## Модифікації карбюратора для експлуатації на великій висоті над рівнем моря

На великій висоті стандартна паливно-повітряна суміш є надмірно збагаченою. Експлуатаційні характеристики погіршають і зростає споживання пального. Надмірно збагачена суміш також забруднює свічку запалення та спричиняє проблеми з запуском двигуна. Експлуатація двигуна протягом тривалого часу на великій висоті, для роботи на якій цей двигун не сертифіковано, може призвести до збільшення викидів.

Робочі характеристики двигуна на великій висоті можна поліпшити, певним чином модифікувавши карбюратор. Якщо двигун завжди використовується на висоті понад 1500 м над рівнем моря, сервісний дилер виконає таку модифікацію карбюратора. Двигун з модифікацією карбюратора для висотного використання відповідатиме усім нормам щодо викидів протягом експлуатаційного періоду.

Навіть з модифікованим карбюратором потужність двигуна знижується приблизно на 3,5% на кожні 300 м висоти. Вплив ефекту висоти на потужність двигуна буде більшим, якщо модифікації карбюратора не зроблено.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

*При модифікації карбюратора для висотного використання паливно-повітряна суміш буде занадто збідненою для використання на звичайній висоті. Експлуатація двигуна з модифікованим карбюратором на висоті нижче 1500 метрів може призвести до перегрівання та серйозних пошкоджень двигуна. Для використання двигуна на низькій висоті звертайтеся до сервісного дилера, щоб відновити початкові заводські характеристики.*

## Інформація щодо системи зниження токсичності викидів

### Джерело викидів

У процесі згоряння утворюються чадний газ, оксиди азоту та вуглеводні. Контроль вмісту вуглеводнів та оксидів азоту дуже важливий, тому що у певних умовах вони утворюють фотохімічний смог. Монооксид вуглецю (чадний газ) не реагує у такий спосіб, однак він отруйний.

Honda використовує такі налаштування карбюратора, щоб зменшити викиди монооксиду вуглецю, оксидів азоту та вуглеводнів. До того ж у паливних системах Honda використовуються компоненти та технології, що зменшують випари пального.

### Американський закон Каліфорнії про чисте повітря, Міністерство охорони довкілля Канади,

Агентство охорони довкілля (США) та канадські нормативні акти вимагають, щоб виробники надавали письмові інструкції щодо використання та технічного обслуговування систем зниження токсичності викидів.

Дотримуйтесь наведених інструкцій та процедур, щоб утримувати викиди двигуна Honda у межах стандартів.

### Втручання та зміни

Зміни або втручання у систему зниження токсичних викидів можуть привести до перевищення дозволених лімітів викидів. Втручанням буде:

- Видалення або зміна системи впускання, паливної або випускної систем.
- Зміни до регулювальних з'єднань або механізму налагодження швидкості, які примусять двигун працювати за межами проектних параметрів.

### Проблеми, що пов'язані з викидами

Якщо спостерігаються будь-які з поданих нижче ознак, дозвольте сервісному дилеру оглянути та відремонтувати двигун.

- Важкий пуск або заглохання після запуску.
- Поривчастий холостий хід.
- Запізніле або завчасне запалення під навантаженням.
- Догорання палива (розлад).
- Чорний випускний дим або надмірне споживання пального.

### Запасні деталі

Систему зниження токсичності випуску двигуна Honda розроблено та сертифіковано відповідно до нормативних актів Агентства охорони довкілля (США) та нормативних актів Канади щодо регулювання викидів. Радимо використовувати оригінальні деталі Honda під час кожного технічного обслуговування. Ці оригінальні запасні деталі виготовлено за тими ж стандартами, що й первісні деталі, отже, можна бути впевненим у їхніх характеристиках. Використання запасних деталей неоригінальної конструкції та якості може погіршити ефективність системи зниження токсичності викидів. Виробник запчастин несе відповідальність, що запчастина не має негативного впливу на роботу випускної системи. Виробник або фірма, що проводить ремонт, повинні засвідчити, що використані деталі не призведуть до несумісності двигуна з нормативними актами щодо регулювання викидів.

### Технічне обслуговування

Дотримуйтесь графіка технічного обслуговування на стор. 7. Пам'ятайте, що цей графік спирається на припущення, що двигун використовується за призначенням. Постійні високі навантаження або робочі температури чи експлуатація у надзвичайно вологих або пильних умовах потребують частішого обслуговування.

## Індекс повітряних ресурсів

(Моделі, що сертифіковані для продажу у Каліфорнії)

Індекс повітряних ресурсів застосовується до двигунів, сертифікованих щодо стійкості викидів відповідно до вимог Каліфорнійської ради повітряних ресурсів.

За допомогою гістограми можна порівняти характеристики викидів доступних двигунів. Чим менший індекс повітряних ресурсів, тим менше забруднення.

Стійкість призначено, щоб забезпечити інформацію стосовно періоду стійкості викидів двигуна. Описова тривалість указує експлуатаційний період системи зниження токсичності випуску двигуна. Див. свою *гарантію щодо системи зниження токсичності викидів*

для додаткової інформації.

Описова тривалість	Період стійкості, застосовний до викидів
Помірна	50 годин (0–80 куб. см включно) 125 годин (понад 80 куб. см)
Середня	125 годин (0–80 куб. см включно) 250 годин (понад 80 куб. см)
Тривала	300 годин (0–80 куб. см включно) 500 годин (понад 80 куб. см) 1000 годин (225 куб. см і більше)

## Характеристики

### GX240/GX270 (вал відбирання потужності типу S, з паливним баком)

Довжина x ширина x висота	355 x 428 x 422 мм	
Суха маса [вага]	25,8 кг	
Тип двигуна	4-тактовий, верхньоклапанний, 1 циліндр	
Літраж [Діаметр x Хід]	270 см³ [77,0 X 58,0 мм]	
Ефективна потужність (відповідно до SAE J1349*)	GX240	5,9 кВт при 3600 об/хв
	GX270	6,3 кВт при 3600 об/хв
Макс. ефективний обертовий момент (відповідно до SAE J1349*)	GX240	18,3 Н·м (1,86 кгс·м) при 2500 об/хв
	GX270	19,1 Н·м (1,94 кгс·м) при 2500 об/хв
Потреба в моторному маслі	1,1 л	
Місткість паливного бака	5,3 л	
Система охолодження	Примусове подавання повітря	
Система запалення	Конденсаторне магнето	
Напрямок обертання вала відбирання потужності	Проти годинникової стрілки	

### GX340/GX390 (вал відбирання потужності типу S, с паливним баком)

Довжина x ширина x висота	380 x 460 x 448 мм	
Суха маса [вага]	31,7 кг	
Тип двигуна	4-тактовий, верхньоклапанний, 1 циліндр	
Літраж [Діаметр x Хід]	389 см³ [88,0 X 64,0 мм]	
Ефективна потужність (відповідно до SAE J1349*)	GX340	8,0 кВт при 3600 об/хв
	GX390	8,7 кВт при 3600 об/хв
Макс. ефективний обертовий момент (відповідно до SAE J1349*)	GX340	26,4 Н·м (2,69 кгс·м) при 2500 об/хв
	GX390	26,5 Н·м (2,7 кгс·м) при 2500 об/хв
Потреба в моторному маслі	1,1 л	
Місткість паливного бака	6,1 л	
Система охолодження	Примусове подавання повітря	
Система запалення	Конденсаторне магнето	
Напрямок обертання вала відбирання потужності	Проти годинникової стрілки	

\* Номінальна потужність двигуна, що вказана у цьому документі, — це ефективна вихідна потужність, що тестувалась та вимірювалась на двигуні відповідно до SAE J1349 при 3600 об/хв (ефективна потужність) та при 2500 об/хв (Макс. ефективний обертовий момент). Значення для двигунів серійного виробництва можуть дещо відрізнятися.  
Ефективна вихідна потужність двигуна, що встановлений у кінцеву машину, залежатиме від численних чинників, таких як робоча швидкість двигуна при використанні, умови навколишнього середовища, технічне обслуговування тощо.



Характеристики регулювань GX240/GX270/GX340/GX390

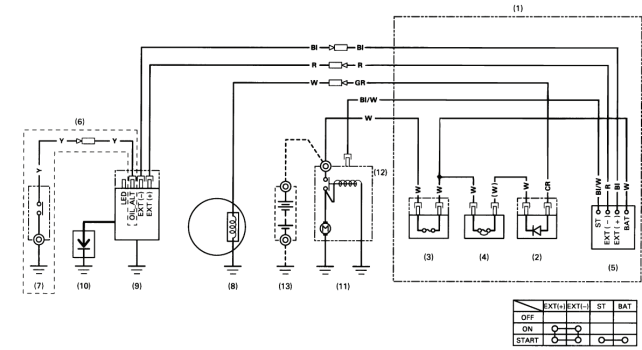
ПУНКТ	ХАРАКТЕРИСТИКА	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
Зазор свічки запалення	0,7 – 0,8 мм	Див. сторінку: 12
Швидкість холостого ходу	1400 ± 150 об/хв	Див. сторінку: 13
Зазор клапанів (холодних)	Впускні: 0,15 ± 0,02 мм Випускні: 0,20 ± 0,02 мм	Звертайтеся до уповноваженого дилера Honda
Інші характеристики	Жодних інших регулювань не потрібно.	

Довідкова інформація

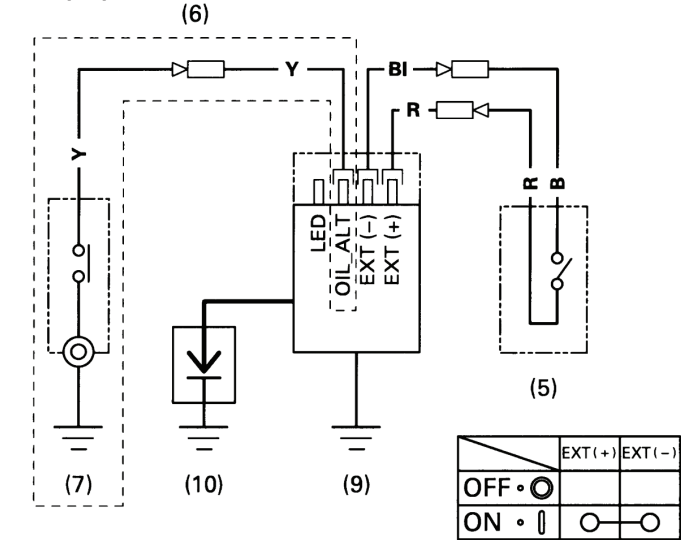
Пальне	Неетильований бензин (Див. стор. 8)	
	США	Октанове число PON — 86 та вище
	За межами США	Октанове число RON — 91 та вище
Моторне масло	Для загального використання SAE 10W-30, API SJ або пізніше. Див. стор. 8.	
Масло картера редуктора	Те ж саме масло, що й моторне, див. вище (у відповідних типів).	
Свічка запалення	BPR6ES (NGK) W20EPR-U (DENSO)	
Технічне обслуговування	Перед кожним використанням: <ul style="list-style-type: none"><li>Перевірте рівень моторного масла. Див. стор. 9.</li><li>Перевірте масло картера редуктора (у відповідних типів). Див. стор. 9.</li><li>Перевірте повітряний фільтр. Див. сторінку 10.</li></ul>	
	Перші 20 годин: <ul style="list-style-type: none"><li>Замініть моторне масло. Див. стор. 9.</li><li>Замініть масло картера редуктора (у відповідних типів). Див. стор. 10.</li></ul>	
	Далі: Дотримуйтесь графіка технічного обслуговування на стор. 7.	

Монтажні схеми

З системою контролю рівня масла та з електричним стартером



З системою контролю рівня масла, але без електричного стартера



- (1) БЛОК КЕРУВАННЯ

(2) ВИПРЯМЛЯЧ

(3) ПЛАВИЙ ЗАПОБІЖНИК

(4) ЕЛЕКТРОЗАПОБІЖНИЙ ПРИСТРІЙ

(5) ПЕРЕМИКАЧ ДВИГУНА

(6) Тип з системою контролю рівня масла

(7) ПЕРЕМИКАЧ РІВНЯ МАСЛА
- (8) КОТУШКА ЗАРЯДКИ

(9) КОТУШКА ЗАПАЛЕННЯ

(10) СВІЧКА ЗАПАЛЕННЯ

(11) СТАРТЕРНИЙ ДВИГУН

(12) КОТУШКА СТАРТЕРА

(13) АКУМУЛЯТОР (12 В)

Bl	Чорний	Br	Коричневий
Y	Жовтий	O	Оранжевий
Bu	Синій	Lb	Блакитний
G	Зелений	Lg	Салатовий
R	Червоний	P	Рожевий
W	Білий	Gr	Сірий

## СПОЖИВЧА ІНФОРМАЦІЯ

### Дистриб'ютори/дилери

### ДИСТРИБ'ЮТОРИ/ДИЛЕРИ

**Сполучені Штати Америки, Пуерто-Ріко та Віргінські острови (США):**  
відвідайте нашу веб-сторінку: [www.honda-engines.com](http://www.honda-engines.com)

#### Канада:

Телефонуйте (888) 9HONDA9  
або відвідайте нашу веб-сторінку [www.honda.ca](http://www.honda.ca)

#### Європа:

відвідайте нашу веб-сторінку: <http://www.honda-engines-eu.com>

#### Австралія:

Телефонуйте (03) 9270 1348  
або відвідайте нашу веб-сторінку: [www.hondampe.com.au](http://www.hondampe.com.au)

### Інформація про післяпродажне обслуговування

Вас обслуговуватиме професійний персонал представництва. Вони зможуть відповісти на будь-які запитання. Якщо Ви стикаєтесь з проблемою, яку не може вирішити дилер такою мірою, аби те розв'язання Вас задовольнило, будь ласка, звертайтеся до управління представництва. Менеджер з обслуговування, генеральний менеджер або власник можуть допомогти. У такий спосіб розв'язуються майже всі проблеми.

#### Сполучені Штати Америки, Пуерто-Ріко та Віргінські острови (США):

Якщо не задоволені рішенням, ухваленим керівництвом місцевих представництв, зв'яжіться з регіональним дистриб'ютором двигунів Honda у своїй місцевості.

Якщо все ще не задоволені після спілкування з регіональним дистриб'ютором двигунів, можете звернутися до офісу Honda (як показано).

#### Всі інші регіони:

Якщо Ви не задоволені рішенням керівництва місцевими представництвами, звертайтеся до офісу Honda (як показано).

#### «Офіс Honda»

Якщо Ви пишете або телефонуєте, будь ласка, надайте таку інформацію:

- Назва виробника устаткування та номер моделі, яка обладнана двигуном
- Модель двигуна, серійний номер та тип (див. сторінку 16)
- Ім'я дилера, що продав Вам двигун
- Назва, адреса та контактна особа дилера, що обслуговує Ваш двигун
- Дата придбання
- Своє ім'я, адреса та номер телефону
- Детальний опис проблеми

#### Сполучені Штати Америки, Пуерто-Ріко та Віргінські острови (США):

##### American Honda Motor Co., Inc.

Відділ силового обладнання  
Офіс зі зв'язків з покупцями  
4900 Marconi Drive  
Alpharetta, GA 30005-8847

Або телефонуйте: (770) 497-6400, 8:30 (до полудня) - 7:00 (пополудні) Східноамериканського поясного часу

#### Канада:

**Honda Canada, Inc.**  
Please visit [www.honda.ca](http://www.honda.ca)  
for address information

Тел.: (888) 9HONDA9 Номер для безкоштовних дзвінків

(888) 946-6329

Факс: (877) 939-0909 Номер для безкоштовних дзвінків

#### Австралія:

##### Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954-1956 Hume Highway  
Campbellfield Victoria 3061

Тел.: (03) 9270 1111

Факс: (03) 9270 1133

#### Європа:

**Honda Europe NV.**  
European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

#### Всі інші регіони:

Будь ласка, по допомогу звертайтеся до дистриб'ютора Honda у своєму регіоні.

**HONDA**  
The Power of Dreams